99 — I 98

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. 145 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 118 — {in / dans} Town of Haileybury That portion as described as per no 115 on cover of Portfolio {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — D. T. Brown — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF RACE PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						Sheet No.
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Institution or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give village or township, city, town or village. Enough on envelope and for enumerator's purposes. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Indiquer le village ou le canton, la cité, la ville ou le village. Assez sur enveloppe et pour le recenseur. Si dans une paroisse ou canton, le numéro de la maison et de la rue, si dans la cité, la ville ou le village. Ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les étrangers, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire (autre ou dehors du emploi principal ou du métier, s'il y en a).	Employer. / Patron.	Employé.	Employé à son compte.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, on "Farm," in "Factory," "Mine," "Shop," "Foundry," "Office," "Mill," "Logging camp," etc. / Mentionner où la personne est employée, dans la "Ferme," "Manufacture," "Mine," "Magasin," "Fonderie," "Bureau," "Moulin," "Chantier," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au chef emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au chef emploi.	Hours of work at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 du chef emploi ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Gain total en 1910 des autres emplois, s'il y en a.	Trade, craft or hours in which employed by the hour. / Genre de métier ou heure à laquelle employé par l'heure.	Date of increase in wages. / Date de l'augmentation des gages.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English. If not, what other language spoken? / Sait parler anglais. Sinon, quelle autre langue parle-t-il couramment?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
104	104	Bowie Lizzie	Haileybury	F	Wife	M	June	1879	31	Ontario			Irish	Canadian	R. Catholic	None	No																						
105	105	Douglas J. T.	"	M	Head	M	Aug	1870	30	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Barrister	2-7-1.0	No	Yes	No	Mill Yard	52		62		1800			1800		14		Yes	Yes	E		
		" Sarah	"	F	Wife	M	Jan	1883	25	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	No																	Yes	Yes	E		
106	106	Cook George	"	M	Head	M	Mar	1882	29	O			Irish	Canadian	Methodist	Laborer	1-9-00	No	Yes	No	all wood	52		60		780							No	No	E		
		" Georgie	"	F	Wife	M	Oct	1880	30	O			Scotch	Canadian	Methodist	None	No																	Yes	Yes	E		
		" George M	"	M	Son	S	March	1907	3	O			~~Scotch~~ Irish	Canadian	Methodist		No																	No	No	E		
		" Silas C	"	M	Son	S	Nov	1909	1	O			Scotch	Canadian	Methodist		No																	No	No	None		
106	106	Norman Wm	"	M	Head	M	June	1848	65	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Merchant ret	Inc																	Yes	Yes	E		
		" Bridget	"	F	Wife	M	Oct	1859	51	O			Irish	Canadian	R. Catholic	none	No																	Yes	Yes	E		
		" Thomas	"	M	Son	S	Feby	1899	12	O			Irish	Canadian	R. Catholic		No																	10	Yes	Yes	E		
		" Mary	"	F	Daughter	S	Oct	1901	9	O			Irish	Canadian	R. Catholic		No																	10	Yes	Yes	E		
107	107	McLean Rachael	"	F	Head	W	June	1830	80	Scotland	1887		Scotch	Canadian	Presbyterian	None	No																		Yes	Yes	E		
		" Stewart M	"	M	Son	S	April	1905	3	O			Scotch	Canadian	Presbyterian		No																		No	No	E		
		Valliquette Margaret	"	F	Lodger	W	Nov	1858	22	O			French	Canadian	R. Catholic	Dairyman	7-6-5.8	No	Yes	No	Shop	52		48		480								Yes	Yes	E		
108	108	Myers John W	"	M	Head	M	Aug	1873	37	O			Irish	Canadian	Methodist	Jeweller	10-0-0.1	No	No	Yes	Shop	52		72		2000			1000		15		Yes	Yes	E		
		" Jemima	"	F	Wife	M	Feby	1873	38	O			Irish	Canadian	Methodist	None	No																	Yes	Yes	E		
109	109	Bradshaw R. A.	"	M	Head	M	Sept	1868	42	O			Irish	Canadian	Anglican	Mining	10-0-0.3	No	No	Yes	Broker													Yes	Yes	E		
		" Isabella	"	F	Wife	M	Sept	1857	54	Scotland	1878		~~Scotch~~ Irish	Canadian	Anglican	None	No																	Yes	Yes	E		
		" Meta	"	F	Daughter	S	Dec	1889	21	O			~~Scotch~~ Irish	Canadian	Anglican	"	No																	Yes	Yes	E		
110	110	McVittie Norman	"	M	Head	M	Aug	1873	36	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Merchant	10-0-65	Yes	No	Yes	Clothing													Yes	Yes	E		
		" Mary	"	F	Wife	M	Feby	1877	34	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	No																	Yes	Yes	E		
		" Norman	"	M	Son	S	Oct	1909	1	O			Scotch	Canadian	Presbyterian		No																	No	No	None		
111	111	McKay W. Robert	"	M	Head	M	Oct	1876	34	O			Irish	Canadian	Methodist	Carpenter	1-0-0.3	No	Yes	No	House	50		60		900			1000		27		Yes	Yes	E		
		" Mary	"	F	Wife	M	Sept	1875	35	O			Irish	Canadian	Methodist	None	No																	Yes	Yes	E		
		" Gertie	"	F	Daughter	S	July	1904	6	O			~~Scotch~~ Irish	Canadian	Methodist		No																3	Yes	Yes	E		
		" Evelyn	"	F	Daughter	S	Sept	1906	4	O			Irish	Canadian	Methodist		No																	No	No	E		
		" Bernard	"	M	Son	S	Aug	1908	2	O			Irish	Canadian	Methodist		No																	No	No	None		
		" Lilly	"	F	Daughter	S	Oct	1910	1m.	O			~~Scotch~~ Irish	Canadian	Methodist		No																	No	No	None		
		" Jemima	"	F	Mother	W	June	1846	64	O			Irish	Canadian	Methodist		No																	Yes	Yes	E		
		" Oscar	"	M	Brother	S	Oct	1886	24	O			Irish	Canadian	Methodist	Carpenter	1-6-0.3	No	Yes	No	House	40		60		320							Yes	Yes	E		
112	112	Bradshaw R. A. Jr	"	M	Head	M	June	1883	27	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Merchant	10-0-53	Yes	No	Yes	Clothing													Yes	Yes	E		
		" Frances	"	F	Wife	M	July	1883	27	O			Irish	Canadian	R. Catholic	none	No																	Yes	Yes	E		
		" Frances M	"	F	Daughter	S	Dec	1909	1	O			Irish	Canadian	R. Catholic		No																	No	No	None		
		Hope Anna	"	F	Domestic	S	Jany	1894	17	O			Irish	Canadian	Methodist	Domestic	2-2-0.9	No	Yes	No	Private House	52		48		240							No	No	E		
113	113	McCracken John	"	M	Head	M	March	1881	30	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Presbyterian	Merchant	7-0-5.8	Yes	No	Yes	Saw Mill								1000		26		Yes	Yes	E		
		" Minnie	"	F	Wife	M	Nov	1877	33	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Presbyterian	none	No																	Yes	Yes	E		
		" John	"	M	Son	S	Feby	1907	4	O			Scotch	Canadian	Presbyterian		No																	No	No	E		
		" Winnie	"	F	Daughter	S	March	1909	2	O			Scotch	Canadian	Presbyterian		No																	No	No	None		
114	114	Mannion Henry	"	M	Head	M	Feby	1883	28	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Blacksmith	6-0-3.2	No	Yes	No	Shop	39		60		702								Yes	Yes	E		
		" Lizzie	"	F	Wife	M	Oct	1884	27	O			Irish	Canadian	R. Catholic	None	No																	Yes	Yes	E		
		" Lyle	"	M	Son	S	Oct	1907	3	O			Irish	Canadian	R. Catholic		No																	No	No	E		
		" Thelma	"	F	Daughter	S	Sept	1910	1m.	O			Irish	Canadian	R. Catholic		No																	No	No	None		
115	115	Desrochers Joseph Jean	"	M	Head	M	April	1873	37	O			French	Canadian	R. Catholic	Butcher	10-0-5.5	Yes	No	Yes									1000		18			Yes	Yes	E&F		
		" Clara	"	F	Wife	M	Nov	1873	37	U.S.A.	1902	No	French	Canadian	R. Catholic	None	No																	Yes	Yes	E&F		
		" Lillian May	"	F	Daughter	S	May	1898	13	O			French	Canadian	R. Catholic		No																10	Yes	Yes	E&F		
		Bourbeau Victor	"	M	Lodger	S	July	1884	27	O			French	Canadian	R. Catholic	Boot Keeper	7-7-3.4	No	Yes	No	Mining Co	52		60		660			2500		25		Yes	Yes	E&F		
116	116	Dauter Jane	"	F	Head	W	June	1855	56	O			French	Canadian	R. Catholic	None	No																	Yes	Yes	E&F		
		" Alfred	"	M	Son	S	Nov	1889	21	O			French	Canadian	R. Catholic	Boot Keeper	10-7-1.8	No	Yes	No	Meat Shop	52		60		780			2500		25		Yes	Yes	E&F		
		" George	"	M	Son	S	Feby	1891	20	O			French	Canadian	R. Catholic	Butcher	10-6-1.8	No	Yes	No	Meat Shop	52		60		780			1800		15 62		Yes	Yes	E&F		
		Villeneuve Regina	"	F	Roomer	W	Sept	1891	19	O			French	Canadian	R. Catholic	No	No																	Yes	Yes	E&F		

50